

LEXIQUE DE TERMES CINÉMATOGRAPHIQUES

Français		Anglais	
Abréviation	Nom complet	Abréviation	Nom complet
Échelle des plans		Scale of camera-shots	
PGE	plan de grand ensemble	ELS	extreme long shot
PE	plan d'ensemble	LS	long shot
PDE	plan de demi-ensemble	MLS	medium long shot
PM	plan moyen	FS	full shot
PA	plan américain	MS	medium shot
PRT	plan rapproché (taille)	MCS	medium close shot
PRP	plan rapproché (poitrine)	CS	close shot
GP	gros plan	CU	close up
TGP	très gros plan	ECU	extreme (big) close up
	insert		insert
Mouvements de caméra		Camera movements	
PF	plan fixe		static shot, stop action
	prise de vue sur grue		crane shot
	prise de vue en travelling		dolly shot
PAN →	panoramique horizontal droit	PAN →	pan to the right
PAN ←	panoramique horizontal gauche	PAN ←	pan to the left
PAN ↑	panoramique vertical vers le haut	TI ↑	tilt up
PAN ↓	panoramique vertical vers le bas	TI ↓	tilt down
Zav	zoom avant	Zf	zoom forward
Zar	zoom arrière	Zb	zoom backward
TRav	travelling avant	Tin	tracking in
TRar	travelling arrière	Tut	tracking out
PL	plongée	HAS	high-angle shot
CPL	contre-plongée	LAS	low-angle shot
Procédés d'écriture, ponctuation, etc.			
cut	cut	cut	cut
FN	fondus au noir		fade in/out
RID ↑ →	rideau (vertic./horizont.)		wipe or push-off (US. : lap dissolve)
FEN	fondus enchaînés	DIS	dissolve
REC	recadrage dans le champ	REF	reframing (to be) in shot
	sortir du champ		(to go) out of shot
CC	contre champ		reverse shot
	profondeur de champ		deep focus
	ralenti		slow motion
	accélééré		accelerated motion
	montage		editing
	voix off		voice over